

Αρχίζει η λουτρική περίοδος εις την θάλασσαν. Εύλογια, πράγματι, το υγρόν στοιχείον κατά το θέρος. Πόσον όμως χρειάζεται προσοχή διά την σωματικήν και την ήθικην ἀκεραιότητα! Οί γονείς, ὑποχρέωσιν ἔχουν νά ἀγρυπνοῦν.

# ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΣ

Συχνά, πυκνά σημειούνται ὑπό ἀνηλικῶν κρούσματα ἀξιοπιστῶν πράξεων. Ὅμως, πρέπει νά παραδεχθῶμεν ὅτι μέγα ποσοστόν τῆς εὐθύνης τὸ φέρουν οἱ μεγάλοι. Δι' αὐτὸ ἄς προσέξουν καὶ ἄς γίνῃ ἐπιμελεστέρα ἡ ἀγωγή.

ΣΧΟΛΙΟ ΣΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

## «ΙΝΑ ΩΣΙΝ ΕΝ»

Τοῦ κ. ΣΤΑΥΡΟΥ ΣΕΡΕΤΗ Καθηγητοῦ

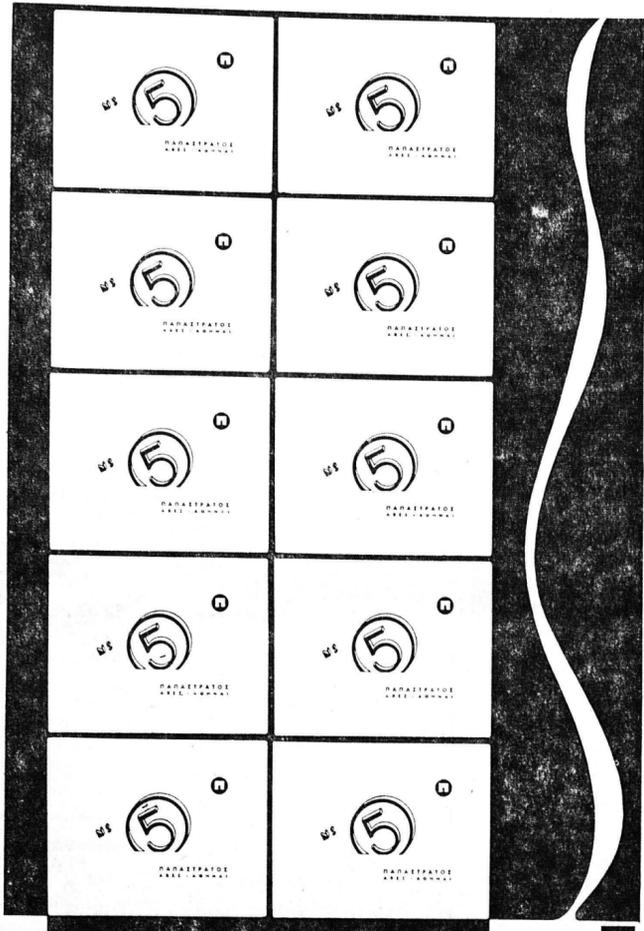
Αὐτῆκος μαθητὴς τοῦ Ἰησοῦ ὁ Ἰωάννης μᾶς διέσωσε στὸ ἱερό του κείμενο τὴν ἀρχιερατικὴν προσοχὴν τοῦ Κυρίου. Ἐἶναι ἕνα κείμενο περισπούδαστο καὶ θαυμάσιον. Οὐσιώδεις περιεχομέναι τοῦ ἢ μεσοτετικῆς δέσεως τοῦ Ἰησοῦ. Ἀποτελεῖ αὐτὴ πρᾶξις τοῦ μεγάλου Ἀρχιερέως τῆς ἀνθρωπότητος ὑπέροχα. Πάντοτε ἐβρασιώθη γιὰ τὸ ἕλος, τὴν γλυκύτητα, τὸν θριαμβευτικὸν καὶ συγκινητικὸν τῆς τόνο. Στὸ σημερινὸ εὐαγγελικὸν ἀνάγνωσμα θὰ ἀκούσασθε μέρος τῆς ὑπέροχου προσοχῆς. Ὁ Ἰησοῦς δέεται ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ ὑπὲρ τῶν ἀποστόλων του.

Ἄς συγκεντρωθῇ γιὰ λίγο ἢ προσοχὴ μας σ' ἕνα στίχον. «Καὶ οὐκέτι εἰμι ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ οὐκ ἐν τῷ κόσμῳ εἰσι, καὶ ἐγὼ πρὸς σὲ ἔρχομαι. Πάτερ, ἄγε, πρήσαν αὐτοῦ ἐν τῷ ὀνόματί σου, οὓς δέδωκάς μοι, ἵνα ὦσιν ἐν καθὼς ἡμεῖς». Ζητεῖ ἐιδικὴν προστασίαν γιὰ τοὺς μαθητὰς του, φιλᾶξέ τους. Θὰ εἶναι ὑποκειμενοὶ σὲ πίσεις τοῦ κόσμου, στὸ μένος τῶν ἀνθρώπων. Ὁ Διδάσκαλος δὲν θὰ εἶναι ὀρατὸς στὸ πλευρὸν τους γιὰ νά τοὺς στηρίξῃ φιλᾶξέ τους ἀσφαλῶς ἐδῆ τὸ ὄμματόν σου τοῦ παντοδυνάμου.

«Ἴνα ὦσιν ἐν!» Ὁ Ἰησοῦς γυροῖζει τί θὰ συμβῇ. Γι' αὐτὸ ἀνησυχεῖ καὶ προσεύχεται. Λίγο πρὸ τοῦ πάθους του τὰ πρῶτα ρήγματα στὸν ὄμιλον τῶν ἀφωσιωμένων του. Στὶς τραγικώτερες στιγμῆς τῆς ἐπιγείου ζωῆς του, οἱ διαλεχτοὶ ὀλισθαίνουν σὲ πλάτους δραματισμοῦ γιὰ ἐπικρατεῖες θέσεις ἐν τῇ βασιλείᾳ σου. Ἀμῶν ὕστερα ἀπὸ τὴν ἴδρυσιν τῆς πρώτης Ἐκκλησίας ἐπιηθύνοντων τῶν μαθητῶν ἐγένετο γογγυσμός. Μερίδες γηγῶν Ἰουδαίων χριστιανῶν σὲ παράδειξιν ἔλαβον. Ἀπὸ τοῦ θεωτοῦ εἰσέλασε οἱ ἀπράξεις συγκλονίζουσαν τὴν Ἐκκλησίαν. Ἀκολουθοῦν τὰ σχίσματα καὶ οἱ διχοστασίαι. «Ἐγὼ μὲν εἰμι Παύλου, ἐγὼ δὲ Ἀπολλῶ ἐγὼ δὲ Κηρᾶ, ἐγὼ δὲ Χριστοῦ». Χάριν τοῦ διαλυτικοῦ «Ἐγὼ» μεριζεῖται ὁ Χριστός! Τίς ἐμὲ φιλᾶς ρήσεις τῶν ἐκκλησιῶν συνοδεύουν ἐσχίσματα καὶ διχοστασίαι καὶ ζηλοτυπίαι καὶ κρούσματα φιλοπρωτείας μεταξὺ τῶν μελῶν τῶν ἐκκλησιῶν. Σὲ ὁμάδες θρησκευτικῆς, ποῦ συγκροτήθηκαν στὸ ἅγιον ὄνομα Του, ἀντὶ τοῦ πνεύματος τῆς εὐγενούς ἀμύλλης καὶ τῆς διακονίας κυριαρχεῖ ἡ ταπεινὴ ζηλοτυπία!

«Ἴνα ὦσιν ἐν.» Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἀποτελεῖ τὸ πολυτιμώτερον κειμήλιον ποῦ ἐπιρροδῶσάν οἱ ἀδελφοὶ στὴν ἐβρασιώτητα. Περιέχει τίς τελευταῖες λέξεις, ποῦ ἀπηθύθη ὁ Ἰησοῦς στὸν Πατέρα Του γιὰ τὴν Ἐκκλησίαν. Ὁ Πλάτων στὸν Φαίδωνα ἐξιστορεῖ τίς τελευταῖαις στιγμῆς τοῦ Σωκράτη, ὁ Θουκυδίδης τὸν θάνατον τοῦ Περικλή, ἡ Παλαιὰ Διαθήκη τίς ὁσάτας ὑπὸ ἄγκυραν τοῦ Ἰακώβ, τοῦ Ἀαρῶν, τοῦ Μωυσέως, τοῦ Ταβῆρ. Καμῖα ὅμως ἀπὸ τίς σελίδες τῆς

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 4ην ΣΕΛΙΔΑ



**Ω**  
τὸ πιὸ ἀγαπητὸ ἀνδρικό τσιγάρο  
δρχ. 7

## ΠΑΠΑΣΤΡΑΤΟΣ

ΟΥΖΟ *Καρέλα* ΒΕΡΜΟΥΤ *Καρέλα* ΜΑΥΡΟΔΑΦΝΗ *Καρέλα*

# Audi

τό οικονομικώτερο μεγάλο αὐτοκίνητο!



Γατὶ τὸ AUDI κάνει τόση οικονομία στὴ βενζίνη ἀφοῦ προορίζεται γιὰ ἀνθρώπους ποῦ δὲν ἐνδιαφέρονται γιὰ τὴν οικονομία;

Διότι AUDI εἶναι προικισμένο μὲ ἕνα μόνον μέρη συμπίεσεως, τὸ ὅποιον παρ' ὅλο ὅτι εἶναι 1695 cc, καίει τὸ δοχεῖον βενζίνης στὰ 250 χιλ.

Ἔτσι τὸ AUDI δὲν εἶναι μόνον ἕνα ἰσχυρὸν κομψό, καὶ ἄνετο αὐτοκίνητο ἀνωτέρας κλάσεως ἀλλὰ καὶ τὸ οικονομικώτερο.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΠΑΤΡΩΝ  
**ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΧΡ. ΤΣΑΟΥΣΗ**  
ΓΟΥΝΑΡΗ 26 · ΤΗΛΕΦ. 27 · 61

ΔΕΚΤΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΑΙ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Εἰδικὸς ἐκπρόσωπος θὰ εὐρίσκειται εἰς τὴν πόλιν μας τὴν 16ην, 17ην καὶ 18ην τρέχοντος πρὸς ἐκτίμησιν τοῦ μεταχειρισμένου αὐτοκινήτου σας.

S  
I  
E  
M  
E  
N  
S

SIEMENS  
*ἕνα νέο κατάντημα*

**ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ ΥΛΙΚΟΝ**

διὰ τοὺς ἠλεκτρολόγους, ἐγκαταστάτας, τὴν βιοτεχνία, τὴν βιομηχανία καὶ δι' ὄλους ὄσους χρησιμοποιοῦν ἠλεκτρολογικὸν ὕλικόν.

Διαθέτομεν ἐτοιμοπαράδοτον ἠλεκτρολογικὸν ὕλικόν τοῦ Οἴκου Siemens εἰς τιμὰς Ἀγορᾶς. Διακόπται καὶ ὕλικόν ἐσωτερικῶν ἐγκαταστάσεων - Τηλέφωνα - Διανομῆς - Ὅργανα μετρήσεων καὶ ἐνδείξεων - Φωτισμῶν - Κινητήρες - Γεννήτριαι - Ὅργανα ζεύξεως - Μετασχηματισταὶ - Πυκνωταὶ - Διανομαὶ χυτοσιδηρᾶ καὶ ἐντὸς πλαστικῶν κιβωτίων.

**Σᾶς προσκαλοῦμεν διὰ μίαν ἐπίσκεψιν  
ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ 134 - ΓΟΥΝΑΡΗ ΠΑΤΡΑΙ**

γκρέκα

DOMENICA

# FIAT 124

## ὀνομάζομαι 124

Ἔχω διανύσει ἑκατομμύρια χιλιόμετρα. Ἐδοκιμάσθηκα σὲ ὅλα τὰ κλίματα. Κατενίκησα ὅλες τίς δυσκολίας. Μοῦ ἀρέσουν οἱ μεγάλες διαδρομές. Εἶμαι ἕνα αὐτοκίνητο γερό, ἀνθεκτικὸ καὶ καταναλισκῶ ἐλάχιστα. Μεταφέρω 5 ὄτομα καὶ τίς ἀποσκευές των μὲ μεγάλη ἄνεσι.

8 ἴπ. φορολογήσιμοι, 145 χιλ/ωρ. 65 CV SAE, διακόφρυνα στὶς 4 ρόδες, λεβιὲ ταχυτήτων στὸ πάτωμα, 4 πόρτες, 5 θέσεις.

Ἡ Γεν. ἀντιπροσωπεία χορηγῇ βιβλίον ἐγγυήσεως ἐνὸς ἔτους τοῦ ἐργαστασίου.

## ΔΥΤΕΛΛΑΣ ΕΠΕ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ  
τῶν ἐργαστασίων FIAT & SIMCA διὰ τὴν Πελοπόννησον, Ἠπειρον, Αἰτωλοακαρνανίαν καὶ Νήσους.  
Ἄγιου Ἀνδρέου 93β. ΠΑΤΡΑΙ Τηλ. 41 — 28  
ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ, Ρήγα Φεραίου 104 τηλέφ. 71 — 413  
ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΝ, Φαβιέρου 16 Τηλέφ. 49 — 93  
Συνεργεῖον ἀποκλειστικῶς δι' ἐξυπηρέτησιν αὐτοκινήτων FIAT & SIMCA μὲ εἰδικευμένον προσωπικὸν ἀνήκον εἰς τὴν ἐταιρίαν ΔΥΤΕΛΛΑΣ, ἐπίσημον ἐκπρόσωπον τῶν ἐργαστασίων FIAT & SIMCA στεγάζεται ἐπὶ τῆς οδοῦ Φαβιέρου 16. Τηλ. 49 — 93.